



INDEX  
TO THE  
**BILLETS D'ÉTAT**

---

**VOLUME LXXXIV – 1998**

---

GUERNSEY

---

1999

# INDEX

## TO THE

# BILLETS D'ETAT,

### 1998

The Arabic figures refer to the pages of the Billets d'Etat and the figures in italics refer to the pages of the Resolutions. Pages of the Billets d'Etat containing the Accounts and the Budget are shown with the prefix A and B respectively.

## A

ADMINISTRATION, Board of –	
Deputy M. E. Best and Alderney Representative	
P. Cranford-Smith and Mr. D. Grut re-elected	
members ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...	531; 41
Accounts for 1997 approved (Guernsey, Ports and	
Works Department) ... ... ... ... ...	A23, A122, A212; 66
Budget for 1999 approved (Guernsey,	
Ports and Works Department) ... ... ... ...	B19, B100, B104, B132; 119, 122
Airport Fees and Charges 1998 ... ... ... ...	353; 24
Harbour Dues and Facilities Charges 1999 ... ...	1413; 102
Merchant Shipping Act 1995 ... ... ... ...	551; 54
Mooring Charges and Standing Charges –	
1998/1999 ... ... ... ...	223; 9
1999/2000 ... ... ... ...	1423; 103
ADMINISTRATIVE DECISIONS (REVIEW) (GUERNSEY) LAW, 1986 –	
Deputy J. E. Langlois re-elected Chairman and	
Douzenier N. J. Brehaut re-elected Deputy Chairman ... ...	547; 51
Report of the Review Board for 1997 ... ...	1046; 77
ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE –	
Deputy F. J. Roper elected member to replace	
Mrs. S. M. Plant ... ... ... ...	217; 5
Deputy F. J. Roper re-elected member and Deputy	
J. Kitts elected member to replace Conseiller	
A. A. J. Bran ... ... ... ...	531; 41
Accounts for 1997 approved ... ... ... ...	A14; 66

Budget for 1999 approved	B11; 119
Budget of the States Electricity Board for the year ending 31st March, 1999	345; 22
Amendments to the Criminal Law of the Bailiwick	1109; 85
Audit Commission –	
Mr.R. M. Benjamin, BA, FIA, Mr. J. P. Lee, TD, FCIB, Mrs. M. L. Perkins, FBOA and Mr. A. P. Wills, BA (Hons), MSc elected members with effect from 1st March, 1998	310; 15
Election of Chairman and Vice-Chairman of the States Audit Commission (Appendix)	after 522
Report on the Administration of States Property (Appendix)	after 1581
Report on Purchasing (Appendix)	after 1292
Certain Financial Dealings with the Federal Republic of Yugoslavia and the Republic of Serbia	1130; 85
Extension of the Protection of Investors (Bailiwick of Guernsey) Law, 1987	236; 8
Government House – Refurbishment and Extension	243, 1038; 9, 76
Guernsey Financial Services Commission –	
Mr. J. E. Hallam, FCA, re-elected member	221; 7
Annual Report	672; 63
Guernsey Tax Tribunal	649; 61
Implementation of Certain European Community Provisions on the Introduction of the Euro	1029; 76
Index of Retail Prices at –	
31st December, 1997 (Appendix)	after 342
31st March, 1998 (Appendix)	after 633
30th June, 1998 (Appendix)	after 1292
30th September, 1998 (Appendix)	after 1552
International Conventions and Agreements (Appendix)	after 633
Payments to States Members, Former States	
Members and Non-States Members of States Committees (Appendix)	after 672
Protected Cell Companies Ordinance, 1997	554; 54
Public Holidays	379; 25
Public Holidays – December 1999 and January 2000	1023; 75
Purchase and Sale of Land and Property (Appendix)	after 633
Purchase of Land at Alderney Harbour	651; 61
Regulation of the Channel Islands Stock Exchange	1025; 76
Representation of False Domicile	240; 8

Review of the Machinery of Government in Guernsey	1556; 125
Review of the Status of the Trading Boards	558; 55
Sixth Protocol to the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms	1314; 98
Strategic and Corporate Plan (adopted by the States of Deliberation following consideration of the 1998 Policy and Resource Planning Report) (Appendix)	after 1292
Theft (Bailiwick of Guernsey) Law, 1983 – Amendments to	371; 25
Uniform Scale of Fines (Bailiwick of Guernsey) Law, 1989	556; 55
Waste Strategy Assessment – Current Status and Proposals for a Solid Waste Management Plan	660; 62
1998 Policy and Resource Planning Report	819; 66
1997 and 1998 Revenue Expenditure, Small Capital Projects and Asset Purchase Fund (Appendix)	after 633
AGRICULTURAL AND MILK MARKETING BOARD –	
Deputy Mrs. J. M. Le Sauvage and Mr. M. J. Blampied re-elected members	534; 42
Accounts for 1997 approved	A20; 66
Budget for 1999 approved	B16; 119
Compensation for Cull Cattle	1573; 123
Dairy –	
Accounts for 1997 approved	A140; 66
Budget for 1999 approved	B96; 122
Reducing the Effects of Pollution from Agricultural Sources	466; 35
AGRICULTURAL CENSUS Order, 1998, laid before the States	1053; 77
ALDERNEY –	
Accounts for 1997	A277; 66
Budget for 1999	B136; 122
Airport –	
Accounts for 1997 approved	A138; 66
Budget for 1999 approved	B100; 122
(Application of Legislation) (Health Service) (Benefit) (Amendment) Ordinance, 1997, laid before the States	304; 8
Harbour, Purchase of Land at	651; 61

AL FRESCO SEATING AND OTHER ACTIVITIES, Temporary	
Closure of the Highway ... ... ... ... ...	381; 25
ANIMAL CARCASES (Control of Burial) Ordinance,	
1998, approved ... ... ... ...	1295; 96
APPENDICES –	
Advisory and Finance Committee –	
1997 and 1998 Revenue Expenditure, Small Capital	
Projects and Asset Purchase Fund ... ... ...	after 633
1998 Revenue Expenditure, Small Capital	
Projects and Asset Purchase Fund... ...	after 1404
Index of Retail Prices –	
at 31st December, 1997... ... ...	after 342
31st March, 1998 ... ... ...	after 633
30th June, 1998 ... ... ...	after 1292
30th September, 1998 ... ...	after 1552
International Conventions and Agreements	... ... ... after 633
Payments to States Members, Former States	
Members and Non-States Members of States	
Committees ... ... ...	after 672
Purchase and Sale of Land and Property	... ... ... after 633
Strategic and Corporate Plan (Adopted by the	
States of Deliberation following consideration	
of the 1998 Policy and Resource Planning Report) ...	after 1292
States Audit Commission's Report on Purchasing	... ... ... after 1292
States Audit Commission's Report on the	
Administration of States Property... ...	after 1581
Children Board –	
Annual Report for 1997 ... ... ...	after 1053
1997 Annual Report of the Guernsey Child	
Protection Committee ... ... ...	after 1292
Civil Service Board –	
General Salary Scales of the Established Staff ...	after 1292
States of Guernsey Public Servants' Pension	
Scheme: 1999 Pensions Increase ... ...	after 1292
Education Council –	
Elizabeth College - Principal's Report for 1996/1997 ...	after 305
Independent Colleges Funding Commission Report ...	after 407
Ladies' College – Annual Report 1996/97 ...	after 342
Validation Reports –	
St. Sampson's Secondary School ... ...	after 1292
St. Sampson's Infants School and Vale Junior School ...	after 1404

Gambling Control Committee -	
Channel Islands Lottery - Report and Accounts in Respect of 1997 ... ... ... ... ...	after 407
Guernsey Social Security Authority – Guernsey	
Health Service Fund Actuarial Review ... ... ... ...	after 1404
Home Affairs, Committee for -	
Report on the States Prison by Her Majesty's Chief Inspector of Prisons ... ... ... ...	after 305
1998 By-election(s) ... ... ... ...	after 342
Overseas Aid Committee -	
1997 Annual Report ... ... ... ...	after 407
Probation Service Committee -	
Report of H.M. Inspectorate of Probation ... ...	after 1053
APPOINTMENTS BOARD -	
Conseiller A. A. J. Bran elected member to replace Mrs. S. M. Plant ... ... ... ...	218; 5
Conseiller L. C. Morgan re-elected member ... ...	544; 49
ARTS COMMITTEE -	
Deputy J. A. B. Gollop and Mr. R. L. Collenette re-elected members ... ... ... ...	539; 46
Accounts for 1997 approved ... ... ... ...	A22; 66
Budget for 1999 approved ... ... ... ...	B18; 119
ATTENDANCE AND INVALID CARE ALLOWANCES ORDINANCE.	
1998, approved ... ... ... ...	1295; 96

## B

BEAU SEJOUR CENTRE -	
Accounts for 1997 approved ... ... ... ...	A60; 66
Budget for 1999, approved ... ... ... ...	B124; 122
Funding Arrangements ... ... ... ...	251; 12
BENEFITS IN KIND – Exemption of “Disturbance Allowances” Paid by Employers ... ... ... ...	631; 56
BROADCASTING COMMITTEE -	
Deputy P. L. Derham and Mrs. W. de Putron re-elected members ... ... ... ...	540; 46
Renewal of the Agreement with The British Broadcasting Corporation to Operate BBC Radio Guernsey... ... ... ...	1203; 93

## C

CADASTRE COMMITTEE -	
Deputy P. N. Bougourd re-elected President ... ...	530; 40

Deputy A. Sauvarin and Mr. F. J. Wallis	
re-elected members	540; 47
Accounts for 1997 approved	A33; 66
Budget for 1999 approved	B29; 119
CAPITAL ACCOUNTS for 1998 approved	A68; 66
CAPITAL FUND - Committee Capital Budgets approved	B61; 119
CASINO FACILITIES IN GUERNSEY, Future Hotel	
Investment – The Development of a Hotel with	1056; 80
CHANNEL ISLANDS STOCK EXCHANGE, Regulation of	1025; 76
CHILDREN AND YOUNG PERSONS –	
(Amendment) (Guernsey) Law, 1997, (Commencement)	
Ordinance, 1998, approved	639; 60
CILDREN BOARD –	
Deputy Mrs. J. A. Pritchard elected President	
to replace Conseiller D. P. Le Cheminant	528; 39
Mrs. R. Jagger re-elected member and Deputy	
Mrs. A. L. Robilliard elected member to	
replace Deputy Mrs. J. A. Pritchard	534; 42
Accounts for 1997 approved	A34; 66
Budget for 1999 approved	B30; 119
Annual Report for 1997 (Appendix)	after 1053
1997 Annual Report of the Guernsey Child	
Protection Committee	after 1292
CIVIL DEFENCE COMMITTEE –	
Deputy M. S. Lainé re-elected member and	
Deputy R. Le P. Ogier elected member to	
replace Deputy M. J. Dene, MBE	540; 47
Accounts for 1997 approved	A35; 66
Budget for 1999 approved	B31; 120
CIVIL SERVICE BOARD –	
Deputy J. Kitts elected President to replace	
Conseiller A. A. J. Bran	217; 4
Deputy A. Sauvarin elected member to replace	
Deputy J. Kitts	314; 16
Deputy A. Sauvarin and Douzaine Representative	
Mrs. C. H. Waite re-elected members	532; 41
Accounts for 1997 approved	A36; 66
Budget for 1999 approved	B31; 120
General Salary Scales of the Established	
Staff (Appendix)	after 1292

Public Servants' Pension Scheme:	
Review of Benefits	448; 34
Provisions Applicable to Nurses and Mental Health Officers	1452; 104
1999 Pensions Increase (Appendix)	after 1292
Teachers' Superannuation Scheme: Death Grants	605; 57
CI/UK SEA ROUTE – FERRY TENDERS	823; 71
CONSEILLERS –	
Abolition of – Resolution re-submitted under Article 3(4) of the Reform (Guernsey) Law, 1948, as amended	222; 12
Election – Pre-Election Meetings	316; 16
CONSTITUTION OF THE STATES REVIEW COMMITTEE -	
Deputies F. J. Roper and J. E. Langlois re-elected members	541; 47
Conseiller's Election – Pre-Election Meetings	316; 16
CRIMINAL LAW OF THE BAILIWICK, Amendments to	1109; 85

## D

DRIVING LICENCES (Guernsey) (Amendment) Ordinance, 1998, approved	639; 60
---	---------

## E

ECCLESIASTICAL COMMITTEE –	
Conseiller M. W. Torode elected member to replace Mrs. S. M. Plant	219; 5
Advocate N. M. Ozanne re-elected member	544; 49
Ordination of Women	621; 56
EDUCATION COUNCIL –	
Deputy M. A. Ozanne re-elected President	528; 39
Deputy F. J. Roper and Mr. P. J. Bachmann re-elected members and Conseiller D. P. Le Cheminant elected member to replace Deputy B. Russell	532; 41
Mrs. W. Morgan elected member to replace Reverend J. A. Guille	1099; 83
Accounts for 1997 approved	A37; 66
Budget for 1999 approved	B32; 120
Elizabeth College –	
Mrs. S. Beaton elected member of Board of Governors to replace Mr. S. Le Pelley	1407; 102

Funding Arrangements for, and The Ladies' College	1458; 104
Principal's Report for 1996/7 (Appendix)	after 305
Forest School – Rebuilding of the	390; 26
Independent Colleges Funding Commission Report (Appendix)	after 407
Ladies' College – Annual Report 1996/97 (Appendix)	after 342
Validation Reports –	
St. Sampson's Secondary School (Appendix)	after 1292
St. Sampson's Infants School and Vale Junior School (Appendix)	after 1404
ELECTIONS –	
Mr. Keith Bichard, OBE elected Jurat to replace Jurat S. W. J. Jehan	525; 38
Reverend Peter Gerald Lane elected Jurat to replace Jurat C. A. Spensley	636; 58
ELECTRICITY BOARD –	
Resignation of Deputy W. M. Bell rejected	214; 4
Deputy W. M. Bell re-elected President	529; 39
Douzaine Representative W. Le R. Robilliard and Mr. I. H. Beattie re-elected members and Deputy M. S. Lainé elected member to replace Douzaine Representative Mrs. C. H. Waite and Mr. K. J. Guille elected member to replace Mr. A. P. Wills	534; 43
Accounts for the Year ending 31st March, 1998	A152; 66
Budget for the Year ending 31st March, 1999	345; 22
ELIZABETH COLLEGE –	
Accounts for 1997	A264; 66
Board of Directors –	
Mrs. S. Beaton elected to replace Mr. S. Le Pelley	1407; 102
Funding Arrangements for, and The Ladies' College	1458; 104
Principal's Report for the Year 1996/97 (Appendix)	after 305
EMPLOYMENT PROTECTION (Guernsey) Law, 1998 (Commencement) Ordinance, 1998, approved	1555; 123
EUROPEAN COMMUNITIES –	
(Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Ordinance, 1998, approved	1020; 75
(Euro: Miscellaneous Provisions) (Guernsey) Ordinance, 1998, approved	1098; 83

EUROPEAN COMMUNITY PROVISIONS ON THE INTRODUCTION  
OF THE EURO, Implementation of ..... 1029; 76

**F**

FERRY TENDERS – CI/UK Sea Route .....	823; 71
FIREARMS (GUERNSEY) LAW, 1998, approved .....	1020; 78
FOREST SCHOOL – Rebuilding of the .....	390; 26
FINANCIAL SERVICES COMMISSION (Fees) Regulations, 1998, laid before the States .....	1580; 124

**G**

GAMBLING CONTROL COMMITTEE-

Mr. L. A. de la Mare re-elected member and Deputy D. J. Nussbaumer elected member to replace Deputy P. N. Bougourd .....	541; 47
Accounts for 1997 approved .....	A40; 66
Budget for 1999 approved .....	B35; 120
Bookmakers – Sunday Betting and Licence Fees .....	1297; 97
Channel Islands Lottery – Report and Accounts in Respect of 1997 (Appendix).....	after 407

GLATEGNY ESPLANADE MIXED USE REDEVELOPMENT AREA

PLANNING INQUIRY: Inspector's Report.....	845; 73
---	---------

GOLF COURSE –

Accounts for 1997 approved .....	A222; 66
Budget for 1999 approved .....	B131; 122

GOVERNMENT HOUSE – Refurbishment and Extension .....

243,1038; 9, 76

GUERNSEY FINANCIAL SERVICES COMMISSION –

Mr. J. E. Hallam, FCA, re-elected member .....	221; 7
Annual Report .....	672; 63
(Fees) (Amendment) Regulations, 1998, laid before the States .....	1292; 94

GUERNSEY SOCIAL SECURITY AUTHORITY –

Deputy O. D. Le Tissier re-elected President .....	528; 39
Accounts for 1997 approved .....	A41; 66
Budget for 1999 approved .....	B36; 120
Amendments to the Social Insurance Law, and Other Laws Administered by the Guernsey Social Security Authority .....	1171; 90

Social Insurance, Health Benefits, Supplementary Benefit, Family Allowance, Attendance and Invalid Care Allowances and Special Bonus	1142; 87
GUERNSEY TAX TRIBUNAL	649; 61
GUERNSEY TRANSPORT BOARD – Mandate and Constitution	1100; 84
GUILLE ALLÈS LIBRARY COUNCIL – Deputy P. A. C. Falla re-elected member	544; 49

## H

HEALTH, Board of –	
Deputy B. Russell elected President to replace Mrs. S. M. Plant	217; 4
Deputy K. A. Prevel elected member to replace Deputy B. Russell	315; 16
Deputy K. A. Prevel and Mr. H. G. Goodeve re-elected members	533; 42
Conseiller E. W. Walters elected member to replace Deputy O. D. Le Tissier	1407; 102
Accounts for 1997 approved	A28; 66
Budget for 1999 approved	B24; 119
Misuse of Drugs Legislation	1357; 98
Tattooing, Body Piercing, Acupuncture and Electrolysis	1132; 85
HEALTH SERVICE –	
(Benefit) (Amendment) Ordinance, 1998, approved	1296; 96
(Medical Appliances) (Amendment) (No. 2) Regulations, 1997, laid before the States	304; 10
(Medical Appliances) (Amendment) Regulations, 1998 laid before the States	1580; 124
(Payment of Authorised Appliance Suppliers) (Amendment) Regulations, 1998, laid before the States	406; 28
(Payment of Authorised Suppliers) (Amendment) Regulations, 1998, laid before the States	406; 28
(Pharmaceutical Benefit) (Restricted Substances) Regulations, 1998, laid before the States	1404; 99
(Physiotherapy Benefit) Ordinance, 1997 laid before the States	304; 8
(Physiotherapy Benefit) Regulations, 1997, laid before the States	305; 11

**HERITAGE COMMITTEE –**

Deputy F. X. Paul elected President to replace Conseiller Ms. C. A. Fletcher	314; 15
Douzaine Representative Mrs. C. H. Waite elected member to replace Deputy F. X. Paul	352; 24
Deputy K. A. Prevel and Mr. A. B. Dyke re-elected members	535; 43
Accounts for 1997 approved	A42; 66
Budget for 1999 approved	B37; 120

**HOME AFFAIRS, Committee for –**

Conseiller M. W. Torode re-elected President	528; 39
Conseiller L. C. Morgan and Deputy Mrs. J. M. Beaugeard re-elected members	532; 41
Accounts for 1997 approved	A43; 66
Budget for 1999 approved	B38; 120
Island Police Force – Increase in Establishment	48; 3
Prison Legislation	412; 32
Report on the States Prison by Her Majesty's Chief Inspector of Prisons (Appendix)	after 305
States Fire Brigade – Replacement Water Tender	1021; 75
Wearing of Rear Seat Belts by Children	1408; 102

**HORTICULTURE, COMMITTEE FOR –**

Deputy O. D. Le Tissier elected member to replace Deputy B. Russell	315; 16
Douzaine Representative M. T. Lainé and Mr. J. P. Lee re-elected members	536; 44
Accounts for 1997 approved	A45; 66
Budget for 1999 approved	B40; 120
Reducing the Effects of Pollution from Horticultural Sources	427; 33

**HOUSING AUTHORITY –**

Deputies B. M. Flouquet and Mrs. P. Robilliard re-elected members	533; 42
Accounts for 1997 approved	A48; 66
Budget for 1999 approved	B42; 120
Annual Review of States House Rents and Rebates	325; 19
Housing (Control of Occupation) (Guernsey) Law, 1994 – Alterations to Housing Register by Ordinance	459; 35, 36a
Housing Development at Amherst and Bulwer Avenue	1192; 92

Incompatible States Houses – 26, 28 and 30 Pedvin Street	... ... ... ... ...	1199; 93
No Confidence in the States Housing Authority – Requête	... ... ... ... ...	403; 28
HOUSING REGISTER – Inscription of Hotels in Part B of	... ... ... ... ...	292; 10
HUMAN RIGHTS AND FUNDAMENTAL FREEDOMS – Sixth Protocol to the European Convention for the Protection of	... ... ... ... ...	1340; 97

## I

INCOME TAX AUTHORITY – Douzaine Representative W. Le R. Robilliard elected President to replace Deputy J. Kitts	... ... ... ... ...	314; 16
Conseiller A. D. C. Webber re-elected member and Deputy B. M. Flouquet elected member to replace Deputy Mrs. P. Robilliard	... ... ... ... ...	536; 44
Accounts for 1997 approved	... ... ... ... ...	A49; 66
Budget for 1999 approved	... ... ... ... ...	B43; 120
Benefits in Kind – Exemption of "Disturbance Allowances" paid by Employers	... ... ... ... ...	631; 56
Proposed Amendment to Section 68 of the Income Tax Law	... ... ... ... ...	1290; 92
INCOME TAX – (Guernsey) (Valuation of Benefits in Kind) Regulations, 1997, laid before the States	... ... ... ... ...	304; 10
(Pensions) (Contribution Limits and Tax-free Lump Sums) Regulations, 1998, laid before the States	... ... ... ... ...	342; 17
(Returns Amendment) (Guernsey) Law, 1998, approved	... ... ... ... ...	1407; 102
INDEPENDENT COLLEGES FUNDING COMMISSION REPORT, (Appendix)	... ... ... ... ...	after 407
INDUSTRY, Board of – Deputy C. R. W. Best and Mr. P. J. Walker re-elected members and Deputy B. M. Flouquet elected member to replace Mr. G. C. Le Mesurier	... ... ... ... ...	535; 43
Accounts for 1997 approved	... ... ... ... ...	A31; 66
Budget for 1999 approved	... ... ... ... ...	B27; 119
Sunday Trading	... ... ... ... ...	1302; 97
Trading Stamps (Guernsey) Laws, 1966 and 1990	... ... ... ... ...	641; 61
INSURANCE BUSINESS (Amendment) (Guernsey and Alderney) Law, 1998 (Commencement) Ordinance, 1998, approved	... ... ... ... ...	639; 60

ISLAND DEVELOPMENT COMMITTEE –	
Resignation of Deputy M. J. Dene, MBE, accepted	216; 4
Deputy M. J. Dene, MBE elected member to replace	
Mrs. S. M. Plant and Mr. K. J. Guille elected	
member to replace Deputy Dene, MBE	218; 5
Deputies M. J. Dene, MBE and Mrs. J. M. Le Sauvage	
and Mr. K. J. Guille re-elected members	533; 42
Mr. G. C. Le Mesurier elected member to replace	
Colonel R. H. Graham, MBE	1099; 83
Accounts for 1997 approved	A50; 66
Budget for 1999 approved	B44; 121
Glategny Esplanade Mixed Use Redevelopment Area	
Planning Inquiry: Inspector's Report	845; 73
Housing Target Area 9 (Bulwer Avenue) – Planning	
Inquiry – Report of Inspector	3; 2
Le Bouet Mixed Use Redevelopment Area Planning	
Inquiry: Inspector's Report	945; 74
Review of the Island Development (Guernsey) Law, 1966	1208; 93
ISLAND GAMES – Guernsey 2003	1342; 98

ISLAND RECEPTION COMMITTEE –	
Deputy Mrs. P. Robilliard re-elected President	530; 40
Douzaine Representative P. R. Sirett and Mr. D.	
Le Sueur re-elected members	541; 48
Accounts for 1997 approved	A51; 66
Budget for 1999 approved	B44; 121

## J

JURAT –	
Mr. Keith Bichard, OBE elected Jurat to replace	
Jurat S. W. J. Jehan	525; 38
Reverend Peter Gerald Lane elected Jurat to	
replace Jurat C. A. Spensley	636; 58

## L

LADIES' COLLEGE –	
Board of Governors –	
Deputy W. M. Bell re-elected Chairman	531; 40
Reverend J. A. Guille re-elected member and	
Deputy M. E. W. Burbridge elected member to	
replace Deputy J. E. Langlois	545; 50
Accounts for 1997	A271; 66
Budget for 1999 (Appendix)	B153

Annual Report 1996/97 (Appendix) ... ... ... ... ...	after 342;	
Funding Arrangements for, and Elizabeth College ... ... ... ...	1458; 104	
LA SALINE OUTFALL RECONSTRUCTION ... ... ... ...		319; 18
L'ANCRESCHE GOLF COURSE – Future Administration of ... ...		1435; 103
LE BOUET MIXED USE REDEVELOPMENT AREA PLANNING		
INQUIRY: Inspector's Report ... ... ... ...	945; 74	
LEGISLATION COMMITTEE –		
Douzaine Representative R. Russell re-elected member and Douzaine Representative P. R. Sirett elected member to replace Deputy P. N. Bougourd ... ...	545; 50	
LIBERATION AND MILLENNIUM CELEBRATIONS COMMITTEE –		
Deputy B. Russell re-elected member and Mr. R. Marquis elected member to replace Mr. J. G. Gallienne ... ...	542; 48	
Accounts for 1997 approved ... ...	A52; 66	
Budget for 1999 approved ... ...	B45; 121	
Liberation Day 1999 Liquor Licensing ... ...	1571; 123	
LIBERATION RELIGIOUS SERVICE COMMITTEE –		
Deputy P. L. Derham elected member to replace Mrs. S. M. Plant ... ...	219; 6	
Deputy P. L. Derham re-elected member ... ...	545; 50	
LIFEBOAT COMMITTEE –		
Mr. J. P. Lee re-elected member ... ...	546; 50	
LIQUOR LICENSING –		
(Amendment) Ordinance, 1998, approved ... ...	1020; 75	
Availability of Drinks containing Alcohol on a Sunday ... ...	611; 57	
LOW INCOME EARNERS AND HOUSEHOLDERS – Requête ... ...		395; 27

## M

MERCHANT SHIPPING ACT 1995 ... ... ... ...	551; 54
MISCELLANEOUS ACCOUNTS for 1997 approved ... ...	A98; 66

## N

NO CONFIDENCE IN THE STATES HOUSING AUTHORITY –	
Requête ... ... ... ...	403; 28

## O

ORDINATION OF WOMEN ... ... ... ...	621; 53
-------------------------------------	---------

ORDINANCE entitled:-

Alderney (Application of Legislation) (Health Service) (Benefit) (Amendment) Ordinance, 1997, laid before the States ...	304; 8
Animal Carcasses (Control of Burial) Ordinance, 1998, approved ...	1295; 96
Attendance and Invalid Care Allowances Ordinance, 1998, approved ...	1295; 96
Audit Commission (Guernsey) Law, 1997 (Commencement) Ordinance, 1998, approved ...	309; 15
By-elections Ordinance, 1998, approved ...	309; 15
Central Outdoor Assistance Board Regulations, (Amendment) Ordinance, 1998, approved ...	1295; 96
Children and Young Persons (Amendment) (Guernsey) Law, 1997 (Commencement) Ordinance, 1998, approved ...	639; 60
Companies – (Financial Assistance for Acquisition of Shares) Ordinance, 1998, approved ...	309; 15
(Purchase of Own Shares) Ordinance, 1998, approved ...	411; 32
Driving Licences (Guernsey) (Amendment) Ordinance, 1998, approved ...	639; 60
Drug Trafficking Offences (Bailiwick of Guernsey) Law 1988 (Specified Countries and Territories) (Amendment) Ordinance, 1998, approved ...	411; 31
Employment Protection (Guernsey) Law, 1998 (Commencement) Ordinance, 1998, approved ...	1555; 123
European Communities – (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Ordinance, 1998, approved ...	1020; 75
(Euro: Miscellaneous Provisions) (Guernsey) Ordinance, 1998, approved ...	1098; 83
Gambling (Betting) (Amendment) Ordinance, 1998, approved ...	1555; 123;
Health Service – (Benefit) (Amendment) Ordinance, 1998, approved ...	1296; 96
(Physiotherapy Benefit) Ordinance, 1997, laid before the States ...	304; 8
Housing (Control of Occupation) (Amendment of Housing Register) Ordinance, 1998 approved ...	410, 1296; 31, 97
Income Tax (Exemption of Benefits) (Amendment) Ordinance, 1998, approved ...	1097; 82

Insurance Business (Amendment) (Guernsey and Alderney) Law, 1998 (Commencement) Ordinance, 1998, approved	639; 60
Liquor Licensing (Amendment) Ordinance, 1998, approved	1020; 75
Parochial Collection of Refuse (Saint Andrew) Ordinance, 1998, approved	411; 32
Prison Administration (Guernsey) Ordinance, 1998, approved	1097; 83
Protected Cell Companies (Amendment) Ordinance, 1998, approved	640; 60
Protection of Investors (Amendment No. 2) Ordinance, 1998, approved	1097; 82
Public Health (Amendment) Ordinance, 1998, approved	1096; 82
Public Holidays – (Boxing Day) Ordinance, 1998, approved	640; 60
(No. 2) Ordinance, 1998, approved	1098; 83
Road Humps Ordinance, 1998, approved	1296; 97
Road Traffic (Speed Limits and Trials) (Amendment) Ordinance, 1998, approved	1097; 82
Social Insurance (Rates of Contributions and Benefits, etc.) Ordinance, 1998, approved	1296; 96
Supplementary Benefit (Implementation) (Amendment) Ordinance, 1998, approved	1296; 96
Uniform Scale of Fines (Bailiwick of Guernsey) (Amendment) Ordinance, 1998, approved	1097; 83
Yugoslavia and Serbia (Freezing of Funds and Prohibition on Investment) Ordinance, 1998 laid before the States	1580; 124
OVERSEAS AID COMMITTEE –	
Douzaine Representative M. T. Lainé re-elected member and Deputy P. L. Derham elected member to replace Mr. G. C. Le Mesurier	542; 48
Accounts for 1997 approved	A53; 66
Budget for 1999 approved	B45; 121
1997 Annual Report (Appendix)	after 407

## P

PLANT, Conseiller Mrs. S. M. – Resignation of	213; 4
POLICE FORCE –Increase in Establishment	48; 3

POPULATION AND MIGRATION COMMITTEE –	
Deputy Mrs. J. M. Le Sauvage and Douzaine	
Representative P. R. Sirett re-elected members	536; 44
Mr. F. W. Quin elected member to replace	
Colonel R. H. Graham, MBE	1099; 83
Accounts for 1997 approved	A54; 66
Budget for 1999 approved	B46; 121
POST OFFICE –	
(Inland Post) (Amendment) Order, 1998, laid	
before the States	407; 29
(Overseas Letter Post) (Amendment) Order, laid	
before the States	407; 29
(Overseas Parcel Post) (Amendment) Order, laid	
before the States	407; 29
POST OFFICE BOARD –	
Conseiller M. W. Torode re-elected President	529; 39
Deputy M. S. Lainé and Douzaine Representative	
H. J. Dorey re-elected members	537; 44
Accounts for 1997 approved	A165; 66
Budget for 1999 approved	B122; 122
PRIAULX LIBRARY COUNCIL –	
Douzaine Representative Mrs. C. H. Waite elected	
member to replace Mr. J. A. Lainé	219; 6
PRISON –	
Legislation	412; 32
Report on, by Her Majesty's Chief Inspector of	
Prisons (Appendix)	after 305
PROBATION CASES COMMITTEE –	
Deputy Mrs. J. M. Beaugeard re-elected member	543; 49
PROBATION SERVICE COMMITTEE –	
Mr. D. H. Falla, MBE and Advocate Miss R. Le C.	
Breelsford re-elected members and Jurat L. A.	
Moss elected member	542; 48
Accounts for 1997 approved	A55; 66
Budget for 1999 approved	B46; 121
Report of H.M. Inspectorate of Probation	
(Appendix)	after 1053
PROJET DE LOI entitled –	
Employment Protection (Guernsey) Law, 1998 approved	410; 31
False Documents and Domicile, etc (Bailiwick of	
Guernsey) Law, 1998, approved	352; 24

Firearms (Guernsey) Law, 1998, approved	1020; 78
Guernsey Tax Tribunal (Validation) (Guernsey) Law, 1998, approved	1295; 96
Housing (Control of Occupation) (Amendment) (Guernsey) Law, 1998, approved	410; 31
Income Tax (Returns Amendment) (Guernsey) Law, 1998, approved	1407; 102
Prison Administration (Amendment) (Guernsey) Law, 1998, approved	1096; 82
Public Health (Amendment) (Guernsey) Law, 1998 approved	1096; 82
Reform (Replacement of Conseillers) (Guernsey) Law, 1998, approved	550; 53
Replacement of Conseillers (Consequential Provisions) (Guernsey and Alderney) Law, 1998, approved	550; 53
Theft (Bailiwick of Guernsey) (Amendment) Law, 1998, approved	639; 25
Tourist (Amendment) (Guernsey) Law, 1998, approved	410; 31
Trading Stamps (Repeal) (Guernsey) Law 1998, approved	1096; 82
PROTECTED CELL COMPANIES –	
(Fees for Insurers) Regulations, 1998, laid before the States	633; 57
Ordinance, 1997	554; 54
(Amendment) Ordinance, 1998, approved	640; 60
PROTECTION OF INVESTORS –	
(Bailiwick of Guernsey) Law, 1987 – Extension of	236; 8
PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY –	
Deputy Mrs. P. Robilliard re-elected President	530; 40
Douzaine Representative M. R. Sangan and Douzenier Mrs. B. J. Hervé re-elected members	543; 49
Accounts for 1997 approved	A56; 66
Budget for 1999 approved	B47; 121
Rates of Outdoor Assistance	1166; 90
PAROCHIAL OUTDOOR ASSISTANCE BOARDS –	
St. Peter Port –	
Reverend P. G. Lane re-elected member	546; 50
St. Sampson's –	
Mrs. M. Levrier elected member to replace Mr. R. J. Martel	220; 6
Mr. F. J. C. Wallis elected President to replace Mr. R. J. Martel	220; 6

Douzaine Representative M. T. Lainé re-elected member	546; 50
Vale –	
Douzaine Representative G. T. Domaille re-elected member	546; 50
Castel –	
Mr. C. R. Bichard re-elected member	546; 50
Mr. J. W. Le Noury re-elected President	546; 51
St. Saviour –	
Mr. M. L. P. Brock re-elected member	546; 50
St Pierre-du-Bois –	
Mr. N. R. Colmer re-elected member	546; 50
Torteval –	
Mrs. J. E. C. Robilliard re-elected member	546; 50
Forest –	
Mr. C. F. Torode re-elected member	546; 51
St. Martin –	
Mrs. M. Laws elected member to replace	
Mr. P. E. R. Penney	220; 6
Mrs. B. J. Hervé elected President to replace	
Mr. P. E. R. Penney	220; 6
Mr. A. J. Lainé re-elected member	546; 51
St. Andrew –	
Mr. G. C. Le Mesurier re-elected member	546; 51
PUBLIC HOLIDAYS	379; 25
PUBLIC HOLIDAYS –	
(Boxing Day) Ordinance, 1998, approved	640; 60
December 1999 and January 2000	1023; 75
(No. 2) Ordinance, 1998	1098; 83
PUBLIC SERVANTS' PENSION SCHEME:	
Review of Benefits	448; 34
Provisions Applicable to Nurses and Mental Health Officers	1452; 104
PUBLIC THOROUGHFARES COMMITTEE –	
Mr. W. A. Warry elected member to replace	
Jurat D. M. Jory	218; 5
Deputy P. N. Bougourd re-elected President	529; 40
Deputy M. A. Ozanne re-elected member and	
Mr. G. C. Le Mesurier elected member to replace Mr. W. A. Warry	537; 44
Accounts for 1997 approved	A57; 66

Budget for 1999 approved ...	... B48; 122
Business Plan ...	... 421; 33
La Saline Outfall Reconstruction ...	... 319; 18
Purchase of Sewage Emptying Vehicles...	... 322; 18
Sewer Rehabilitation La Charroterie, Park Lane, Rue du Pre, Upper Mansell Street, Mansell Street, Mill Street, Market Street, Bordage, Fountain Street and Church Hill ...	... 1142; 86
1998 POLICY AND RESOURCE PLANNING REPORT ...	... 819; 66

## R

### RECREATION COMMITTEE –

Deputy M. E. W. Burbridge re-elected member and Deputy D. J. Nussbaumer elected member to replace Deputy Mrs. P. Mellor ...	... 537; 45
Accounts for 1997 approved ...	... A59; 66
Budget for 1999 approved ...	... B50; 122
Beau Sejour Centre – Accounts for 1997 approved ...	... A176; 66
Budget for 1999 approved ...	... B124; 122
Golf Course – Accounts for 1997 ...	... A222; 66
Budget for 1999 approved ...	... 131; 122
Funding Arrangements ...	... 251; 12
Future Administration of L'Ancrese ...	... 1435; 103
Xth Island Games – Guernsey 2003 ...	... 1342; 98

### REDUCING THE EFFECTS OF POLLUTION FROM –

Agricultural Sources ...	... 466; 35
Horticultural Sources ...	... 427; 33

### REQUÊTE –

Low Income Earners and Householders ...	... 395; 27
No Confidence in the States Housing Authority ...	... 403; 28
Sea Ferry Services between the Channel Islands and the United Kingdom ...	... 730; 64

### ROAD HUMPS ORDINANCE, 1998 ...

### ROAD TRAFFIC –

(Road Humps) (Guernsey) Law, 1983, ...	... 418; 32
(Speed Limits and Trials) Ordinance, 1987 – Victoria Avenue – 25 mph Speed Limit ...	... 1044; 77

ROYAL COURT FUND – Accounts for 1997 ..... A229; 66

RULES OF PROCEDURE COMMITTEE –  
Douzaine Representative R. Russell re-elected member ..... 547; 51

**S**

SEA FERRY SERVICES BETWEEN THE CHANNEL ISLANDS  
AND THE UNITED KINGDOM – Requête ..... 730; 64

SEA FISHERIES COMMITTEE –  
Conseiller R. J. Le Moignan re-elected President ..... 531; 40

Mr. D. Lane re-elected member and Alderney  
Representative Mr. L. Jean elected member to  
replace Conseiller P. T. R. Ferbrache and Mr.  
L. Trott elected member to replace Mr. R. Keen ..... 543; 49

Accounts for 1997 approved ..... A61; 66

Budget for 1999 approved ..... B52; 121

SEWAGE EMPTYING VEHICLES – Purchase of ..... 322; 18

SEWER REHABILITATION – La Charroterie, Park Lane,  
Rue du Pre, Upper Mansell Street, Mansell Street,  
Mill Street, Market Street, Bordage, Fountain  
Street and Church Hill ..... 1142; 86

SOCIAL INSURANCE –

(Contributions) (Amendment) Regulations, 1998,  
laid before the States ..... 1581; 124

(General Benefit) (Amendment) (No. 2) (Guernsey)  
Regulations, 1997, laid before the States ..... 305; 10

(Increase of Benefit) Regulations, 1998, laid  
before the States ..... 1581; 124

(Rates of Contributions and Benefits, etc)  
Ordinance, 1998, approved ..... 1296; 96

(Unemployment, Sickness and Invalidity Benefit)  
(Amendment) Regulations, 1998 laid before the States ..... 1552; 106

STATES HOUSE RENTS AND REBATES, Annual Review of ..... 325; 19

SUNDAY BETTING AND LICENCE FEES, Bookmakers ..... 1297; 97

SUNDAY TRADING ..... 1302; 97

SUPPLEMENTARY BENEFIT (IMPLEMENTATION) (AMENDMENT)  
Ordinance, 1998, approved ..... 1296; 96

**T**

TATTOOING, Body Piercing, Acupuncture and  
Electrolysis ..... 1132; 85

TEACHERS' SUPERANNUATION –	
(Amendment) (Guernsey) Regulations 1998, laid before the States ...	520; 36
(Amendment) (No. 2) (Guernsey) Regulations, 1998, laid before the States ...	1053; 77
Scheme: Death Grants ...	605; 57
TELECOMMUNICATIONS BOARD –	
Deputy M. E. W. Burbridge re-elected President ...	529; 40
Conseiller I. F. Rihoy re-elected member and Conseiller Mrs. M. M. Lowe elected member to replace Mr. G. C. Le Mesurier ...	538; 45
Accounts for 1997 approved ...	A187; 66
Budget for 1999 approved ...	B126; 122
THEFT (BAILIWICK OF GUERNSEY) LAW, 1983 –	
Amendments to ...	371; 25
TOURIST BOARD –	
Deputy G. J. Norman re-elected President ...	530; 40
Conseillers R. J. Le Moignan and A. A. J. Bran re-elected members ...	538; 45
Accounts for 1997 approved ...	A64; 66
Budget for 1999 approved ...	B55; 121
Development Fund – Budget for 1999 approved ...	B157; 134
Future Hotel Investment – The Development of a Hotel with Casino Facilities in Guernsey ...	1056; 80
Inscription of Hotels in Part B of the Housing Register ...	292; 10
Liquor Licensing Ordinance, 1993 – The Availability of Drinks containing Alcohol on Sundays, Amendments to ...	611; 57
Temporary Closure of the Highway – Al Fresco Seating and Other Activities ...	381; 25
TRADING BOARDS, Review of the Status ...	558; 55
TRADING STAMPS (GUERNSEY) LAWS, 1966 AND 1990 ...	641; 61
TRAFFIC COMMITTEE –	
Deputy M. A. Ozanne re-elected member and Douzaine Representative P. R. Jones elected member to replace Deputy A. Sauvarin and Mr. M. Langlois elected member to replace Mr. D. Le Sueur ...	538; 45
Accounts for 1997 approved ...	A62; 66
Budget for 1999 approved ...	B53; 121
Parking Strategy for St. Peter Port ...	1363; 99

Road Traffic (Road Humps) (Guernsey) Law, 1983 ... ... ... ... ... 418; 32

TRANSPORT BOARD –

CI/UK Sea Route – Ferry Tenders ... ... ... ... ... 823; 71  
Mandate and Constitution ... ... ... ... ... 1100; 84

**U**

UNIFORM SCALE OF FINES (BAILIWICK OF GUERNSEY) –

Law, 1989 ... ... ... ... ... 556; 55  
(Amendment) Ordinance, 1998, approved ... ... ... ... ... 1097; 83

**W**

WASTE STRATEGY ASSESSMENT – Current Status and

Proposals for a Solid Waste Management Plan ... ... ... ... ... 660; 62

WATER BOARD –

Mr. G. Wherry re-elected member and Deputy R. H. Bisson  
elected member to replace Deputy G. G. Poat ... ... ... ... ... 539; 45

Accounts for 1997 approved ... ... ... ... ... A197; 66

Budget for 1999 approved ... ... ... ... ... B128; 122

WATER CHARGES Order, 1997, laid before the States ... ... ... ... ... 305; 10

WEARING OF REAR SEAT BELTS BY CHILDREN ... ... ... ... ... 1408; 102

WOMEN, Ordination of... ... ... ... ... 621; 53

WORKS DEPARTMENT – Accounts for 1997 ... ... ... ... ... A212; 66

**Y**

YUGOSLAVIA AND SERBIA (Freezing of Funds and Prohibition

on Investment) Ordinance, 1998, laid before the States ... ... ... ... ... 1580; 124